

4. februar 1983

nutsernera

**Tillæg til den under 17. juni 1868
stadfæstede fundats for »Kjøbmand
Mathias Høhnes Legat«**

Efter at kirken i Grønland pr. 1. januar 1980 er overført til det grønlandske hjemmestyre, ændres de foranstående bestemmelser vedrørende legatets administration således:

§ 1. Legatkapitalen, der ingensinde må formindskes, skal anbringes efter reglerne om anbringelse af midler, der tilhører legater m.v. under offentlig bestyrelse eller offentligt tilsyn. Fundatstillægget vil senere være at forsyne med påtegning om legatkapitalens størrelse.

Legatets aktiver skal stedse være inddraget under bestyrelse af Bikubens Forvaltningsafdeling og skal forsynes med påtegning om, at de tilhører legatet, hvilken påtegning så vidt muligt skal noteres i vedkommende pengeinstitut.

Kursgevinst, som indvindes ved udtrækning eller indfrielse af legatets aktiver og indkøb af nye aktiver under pari kurs, tillægges legatkapitalen.

Af legatets årlige nettoindtægt kan der efter bestyrelsens skøn hvert år henlægges indtil 20% til legatkapitalen.

§ 2. Legatet bestyres af vicebiskoppen for Grønland og provsterne i Grønland. Vicebiskoppen er formand for bestyrelsen.

Bestyrelsen fastsætter selv sin forretningsorden.

Bestyrelsen kan supplere sig med et regnskabskyndigt medlem.

§ 3. Indtægter, som ikke kommer til anvendelse eller henlægges til forøgelse af kapitalen, jfr. pkt 1, indsættes på en særskilt sparekasse-

tapiliússak

**»Kjøbmand Mathias Høhnes Legat«-
mut atortúlersitsissúmut junip 17.-áne
1868-me aulajangersarnekartumut**

Kalátdlit-nunáne ilagit januarip 1.-áne 1980-me Kalátdlit-nunáta hjemmestyreanút nuńgnekarnerisigut aningaussautit tunissutit táukua sujulerssornekarneránik aulajangersagkat sujulíne agdlagsimassut imailivdlugit avdlángortinekarput:

§ 1. legatip aningaussautai súkutdlúnit ikilisekartariakángitsut inigssinekásaút aningaussat aningaussautit tunissutit il.il. pigissaisa píssortanik sujulerssuissulerdlugit imalúnit píssortanik nákutigingnigtulerdlugit inigssinekartarneránik maleruankússat maligdlugit aningaussautit tunissutit aningaussautaisa amerdlássusiat kíngusingnerussúkut atortúlersitsissúmut tapiliússamut agdlagsarsissutiginekarumárpok.

legatip pigissai naligdlit Bikubenip sujulerssuinermut ingmikórtortakarfanit sujulerssugassautinekartuásáput agdlagartaligáusavdlutigdlo táuko legatip pigigai, agdlagartalíssutdlo táuna ajomartínago aningausserivíngme pinekartume nalunaersimassásaok.

anigaussat nalinginut pigssarsiat erkuiniardlune nusutsiníkut imalúnit legatip pigissainik nalilingnik aningaussángortitsiníkut pigissanigdlo nalilingnik nutánik pari-mik nalilerdlugit pisiníkut píngagtárinekartut legatip aningaussautainut ilángúnekartásáput.

legatip ukiumut pigssarsiarpiainit sujulerssuissut isumát maligdlugo ukiut tamaisa 20% tikitdlugo legatip aningaussautainut tokorne-tásáput.

§ 2. aningaussautit tunissutit sujulerssornekásaút Kalátdlit-nunáta vicebiskopianit Kalátdlit-nunánilo provstínit. vicebiskope sujulerssuissunút sujuligtaissúvok.

sujulerssuissut sulissarnigssamut najorkutagssartik nangmingnek aulajangisavát.

sujulerssuissut ilaussortamik atautsimik nautsorssútinik pásisimassalingmik námárkusersináuput.

§ 3. pigssarsiat atonekartugssángungitsut imalúnit aningaussautinút amerdlíssutigssángordlugit tokornekartut, tak. pkt. 1, spareka-

4. februar 1983
konto til senere anvendelse.

§ 4. Over legatets formue, dets indtægter og udgifter aflægges legatbestyrelsen årligt regnskab. Legatets regnskabsår er kalenderåret. Regnskabet skal, forsynet med legatbestyrelsens underskrift inden 4 måneder efter regnskabsårets udløb indsendes til kirkeministeriet til revision og decision. Kirkeministeriet fastsætter størrelsen af revisionshonoraret.

§ 5. Ændringer i de for legatet stadfæstede regler kan kun ske med kirkeministeriets samtykke.

København, den 31. januar 1983

P. M. V.
E. B.

Asger Jørgensen

J. U. Jørgensen
fm.

Legatets kapital andrager pr. 3. oktober 1983:

1. Obligationer, nom.	56.300,00 kr.
2. Kontant	7.891,98 kr.
I alt	64.191,98 kr.

Kirkeministeriet, den 17. oktober 1983

P. M. V.
E. B.

J. U. Jørgensen
fm.

Efter derom til Vort Kirkeministerium indgivet ansøgning konfirmerer Vi herved det i original vedhæftede tilæg til fundats for »Kjøbmand Mathias Høhnes Legat«

nutsernera
semut ingmikut kontulerdlugit ilinekásáput
kingornatigut atornekartugssángordlugit.

§ 4. legatip pigissai naligdlit, pigssarsiai aningaussartútailo legatip sujulerssuissuisa ukiu-mörtumik nautsorssúsiortásavait. legatip nautsorssútaiša ukiuat káumatísiútít ukiorát. nautsorssútít legatip -sujulerssuissuinit atsiugavudlutik ukiup nautsorssuiviup nánerata kingornatigut káumatit sisamángortínagit ilagingnut ministerekarfíngmut nagsiúnekásáput kúku-nersiugagssángordlugit aulajangersausigagssángordlugitdlo. kúkunersiuissut akigssarsia-ssát ilagingnut ministerekarfiup angissusigssalísavá.

§ 5. maleruakussane legatimut aulajangersau-taussune avdlángútaussugssat ilágingnut mi-nisterekarfiup akuerssineratigut aitsát písíná-put.

Københavnime, 31. januar 1983

P. M. V.
E. B.

Asger Jørgensen

J. U. Jørgensen
fm.

legatip aningaussautai oktoberip 3.-áne 1983-me ukúput:

1. obligationit, arkínarmik	56.300,00 kr.
2. aningaussáinait	7.891,98 kr.
katitdlugit	64.191,98 kr.

Kirkeministeriet, 17. oktober 1983

P. M. V.
E. B.

J. U. Jørgensen
fm.

tamatuminga kinutigissak uvagut ilágingnut ministerekarfívtinut túniúnekartok nápertordlugo »Kjøbmand Mathias Høhnes Legat«imut atortúlersitsissúmut tapiliússak agdlagsimar-kautaussook kákigússak matumúna uvagut aulajangersarmamut

4. februar 1983

Givet i København, den 4. februar 1983.

Under Vort Kongelige Segl,
Efter Dronningens befaling.

Elsebeth Kock-Petersen

J. U. Jørgensen
fm

nutserner:

túniúnekarput Københavnime februarip 4.-án,
1983

Kúngip Nakitsisánik.
Kúngip Arnap perkussineratigut.

Elsebeth Kock-Petersen

J. U. Jørgensen
fm

Den under 17. juni 1868 stadfæstede fundats for det af fhv. sognepræst Andreas Fridsch Høhne den 1. marts 1867 oprettede legat, kaldet »Kjøbmand Mathias Høhnes Legat«, lyder - med udeladelse af midlertidige bestemmelser - således:

Til følgende Øjemed: 1) indfødte grønlandske Præsters Uddannelse, 2) Forbedring i de grønlandske Catechetes Kaar uden hensyn til deres Lønning, 3) Udgivelsen af grønlandske Skrifter og 4) Belønning og Opmuntning til grønlandske Confirmander har jeg skjænket følgende Capitaler:

a) en af Kjøbmand Chr. S. Krøldrup i Kolding den 26de Januar 1864 til mig udstedt og den 27de s.M. i Kolding Bything læst Panteobligation, lydende på 3.500 Rdl. i kongelige danske 4 Pct. Rente bærende Statsgjældsobligationer, og bærende for Tiden i halvaarlig Rente 87 Rdl. 3 Mk. - med vedhæftet Transport fra mig til Ministeriet for Kirke og Undervisningsvæsenet, b) en Statsgjældsobligation Lit. L. Nr. 8582, 500 Rdl. Rigsmønt, forsynet med Coupons fra 11de Juni 1867 til 11de Juni 1871, c) en Statsgjældsobligation Lit. N. Nr. 19238 med Coupons fra 11de Juni 1867 til 11de Juni 1871, hvis Bestemmelse er at erstatte Renterne i ovenfor anførte Panteobligation, der ere betalte forud 1/2 Aar, hvorved altsaa Renterne for det sidste Halvaar, naar Kapitalen udbetales, ei medfølger fra Debitor. Disse Pengeeffec-ter eller de Activer, der maatte blive anskaffede af fornævnte Ministerium i deres Sted, skulle urørt og som selvstændig særligt Legat under Navn af afdøde Kjøbmand Mathias Høhnes Legat administreres af dette Ministerium, afsondret fra saavel Stats- som enhver anden Formue.

aningaussautinut tunissutinut palasimit soraer-nermit Andreas Fridsch Høhne-mit »Kjøbmand Mathias Høhnes Legat«imik atserdlugit martsip 1.-áne 1867-me pilersitanut atortüler-sitsissut junip 17.-áne 1868-me aulajangersar-nekartok - aulajangersagaugadlartut ilángu-nagit - ima okausertakarpok:

sujunertanut mákunúnga: 1) nunap inuvísa kalátdlit palasit ilíniartitaønigssánut, 2) kalátdlit ajokit atugaisa akigssautait erkarsautiginagit pitsángorsarnigssánut, 3) kalátdlit atuagagssiáinik nakiterisitsinígssamut áma 4) kalátdlit apersortítugssat akigssarsiassáinut kajumig-sautisiagssáinutdlo aningaussautígssat máko tuníssutigáka:

- a) aningaussanut túniússagssanut kularnavêrusissut Kjøbmand Chr. S. Krøldrupimit Koldingime januarip 26.-áne 1864-me uvavnut agdlangnekartok káumativdlo táussuma 27.-áne atuamekartok 3.500 Rdl-nik aningaussartakartok kongelige danske Statsgjældsobligationiníitunik 4 Pct-mik ernialingne mánákutdlo ukiup agfánut 87 Rdl. 3 Mk.-nik erniakartartune uvavnit ká-kigússamik Ilágíngnut Ilíniartitsinermutdlo Ministéramut núngnekartunik,
- b) Statsgjældsobligation Lit. L. Nr. 8582, 500 Rdl. Rigsmønt, uppernarsautinik pápiaránguartalík junip 11.-ánit 1867-mit junip 11.-ánut 1871-mut,
- c) Statsgjældsobligation Lit. N. Nr. 19238 uppernarsautinik pápiaránguartalík junip 11.-ánit 1867-mit junip 11.-ánut 1871-mut, aulajangersagartai tássaussut Panteobligationime sujulíne okautiginekartume ukiup agfánut sujumut akilérnekárêsume erniat taorsernekarnígssát tamatumúnácut tássa ukiup agfánut kingugdlermut erniat aningaussat táuko túniúnekásagpata akiligagssalingmit malíngnaisinékásángitsut. aningaussat pigissat tamáko imalúnit pigissat

4. februar 1983

nutsernera

naligdlit táuko sivnerdlúgit ministèriamit
sujulíne tainekartumit pigssarsiausimassa-
riakartut agtornekarnatik nangminerssortú-
ssututdlo ingmikut legatiuvdlutik tokusima-
ssup Kjøbmand Mathias Høhnes Legatia
ateralugo Ministèriamit tássanga sujuler-
ssornekásáput, nálagauvfiup aningaussau-
tainit taimatúðlo pigissanit nalilingnit av-
dlianit sùgaluartunitdlūnit ingmikørtitauv-
dlutik.

Vicebiskoppen j.nr. 209-01-04.